



German International School of Houston

German-English Dual Language Immersion Preschool Program

ONE CHILD. TWO LANGUAGES. UNLIMITED POSSIBILITIES

6221 Main St, C110-C112, Houston, TX 77030

Phone: 832-831-6843 - E-mail: office@gish-houston.org - www.GISH-Houston.org

Ein Märchen der Brüder Grimm ...



Es war einmal ein Müller,
der war arm, aber er hatte
eine schöne Tochter. Nun
traf es sich, daß er mit
dem König zu sprechen
kam, und um sich ein An-
sehen zu geben, sagte er
zu ihm: "Ich habe eine
Tochter, die kann Stroh zu
Gold spinnen." The king
said to the miller: "That is
an art that pleases me
well; if thy daughter is as
clever as you say, bring
her to my castle to-
morrow, that I may put
her to the proof." ...

In collaboration with
Young Audiences of Houston





German International School of Houston

German-English Dual Language Immersion Preschool Program

ONE CHILD. TWO LANGUAGES. UNLIMITED POSSIBILITIES

6221 Main St, C110-C112, Houston, TX 77030

Phone: 832-831-6843 - E-mail: office@gish-houston.org - www.GISH-Houston.org



"Guten Abend, Jungfer Müllerin, ...

"Jetzt mache dich an die Arbeit, und wenn du diese Nacht durch bis morgen früh dieses Stroh nicht zu Gold versponnen hast, so mußt du sterben." ...



"What will you give me if I spin it for you?" - "My necklace," said the girl. The little man took the necklace, seated himself before the wheel, and whirr, whirr, whirr! three times round and the bobbin was full; ...



In a year's time she brought a fine child into the world, and thought no more of the little man; but one day he came suddenly into her room, and said: "Now give me what you promised me." ...

Heißest du Kunz?" - "Nein." - "Heißest du Heinz?" - "Nein." -



"Heißt du etwa Rumpelstilzchen?"

"Das hat dir der Teufel gesagt, das hat dir der Teufel gesagt," schrie das Männlein und ...

"Heute back ich, Morgen brau ich, Übermorgen hol ich der Königin ihr Kind; Ach, wie gut, daß niemand weiß, daß ich Rumpelstilzchen heiße!" ...



Source: https://www.grimmstories.com/de/grimm_maerchen/rumpelstilzchen



German International School of Houston

German-English Dual Language Immersion Preschool Program

ONE CHILD. TWO LANGUAGES. UNLIMITED POSSIBILITIES

6221 Main St, C110-C112, Houston, TX 77030

Phone: 832-831-6843 - E-mail: office@gish-houston.org - www.GISH-Houston.org

Artist:

Jean Kuecher

Member of the Greater Houston
Puppetry Guild and Puppeteers
of America



***Wir spielen Puppen-
theater!...***

***Wer sind die Brüder
Grimm?...***

***Wir hören die
Geschichte von
Rumpelstilzchen....***

***... waren Themen in
unseren Klassen-
zimmern.***



***GISH students, former students,
parents, friends and supporters of
GISH and the German Community
in Houston enjoyed Jean Kuecher's
performance in English Language
with explanations in German.***



Mmiah, mmiah, mmiah...

Mmiah, mmiah, mmiah...



German International School of Houston

German-English Dual Language Immersion Preschool Program

ONE CHILD. TWO LANGUAGES. UNLIMITED POSSIBILITIES

6221 Main St, C110-C112, Houston, TX 77030

Phone: 832-831-6843 - E-mail: office@gish-houston.org - www.GISH-Houston.org

GISH Activity: Make Your Own Puppet!



Klein und Gross zeigten Phantasie und stellten ihre Kreativität unter Beweis.



Creative results for young and not so young artists.



GAES dba German International School of Houston is formally recognized as tax exempt under section 501(c)(3) EIN 26-2709647, and a licensed facility with TDFPS Operation Number 1657223.

Non-Discrimination Policy:

GAES dba German International School of Houston does not discriminate on the basis of race, gender, color, religion, national or ethnic origin, or handicap in administration of its educational policies, admission policies or in its employment practices.

Information updated November 2018

© 2006-2018 GAES dba German International School of Houston, ALL RIGHTS RESERVED.